

Mois de la pédagogie universitaire

Enseigner, c'est intégrer la distance...

Karen McBride, Présidente et chef de la direction
Bureau canadien de l'éducation internationale



Introduction au BCEI

- ONG à but non-lucratif réunissant des établissements engagés dans la politique et la pratique de l'éducation internationale; créée en 1966.
- Comprend 150 collèges, cégeps, instituts, universités, conseils ou commissions scolaires, écoles de langues ainsi que des partenaires (organismes provinciaux, gouvernements et secteur privé).
- Se consacre à l'internationalisation de l'éducation et à l'expansion de partenariats éducationnels entre le Canada et des pays du monde entier.
- Le BCEI est la seule organisation canadienne à se consacrer exclusivement à l'éducation internationale.
- Services aux membres: perfectionnement professionnel, Congrès annuel, recherche, représentation des intérêts.
- Projets d'engagement pour les membres: projets de développement et formation, écoles et collèges dans autres pays qui suivent le modèle canadien.



Vision et mission

Vision

Canada – chef de file mondial en éducation internationale

Mission

Le BCEI est le porte-parole national qui favorise l'éducation internationale canadienne au nom de ses membres, en mobilisant l'expertise, le savoir, les possibilités et le leadership



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Plan de l'exposé

1. Enjeux clés dans l'évolution de l'internationalisation au niveau mondial
2. Survol des résultats de l'apprentissage international
3. Bonnes pratiques dans l'internationalisation des programmes d'études



1. L'évolution de l'internationalisation



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Pourquoi internationaliser?

- Former des diplômés possédant des connaissances internationales
- Établir des alliances stratégiques avec des établissements étrangers
- Promouvoir l'innovation dans les programmes d'études et favoriser la diversité des programmes
- Veiller à ce que la recherche et l'activité savante ciblent les enjeux internationaux et nationaux

LES MOTIVATIONS ACADÉMIQUES



Pourquoi internationaliser?

- Produire des revenus au moyen des droits de scolarité des étudiants étrangers et les programmes hors frontières
- Relever le prestige de l'établissement pour pouvoir recruter les plus grands talents
- Répondre aux besoins du marché du travail canadien
- Soutenir le développement économique local ou international

LES MOTIVATIONS COMMERCIALES ou CONCURRENTIELLES



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Débat: l'internationalisation a-t-elle fait fausse route?

**45^e congrès annuel du BCEI**
DE GRANDES ATTENTES
Atteindre ses ambitions en éducation internationale

Le congrès canadien de
l'éducation internationale

À l'hôtel Westin
d'Ottawa (Ontario)
DU 20 AU 23
NOVEMBRE 2011



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Effets négatifs au niveau mondial

- L'exode des cerveaux continue de miner la capacité en ressources humaines dans les pays à faible revenus
- Il est de plus en plus difficile d'exercer un contrôle sur les fournisseurs transnationaux d'éducation supérieure de piètre qualité
- Le grand nombre d'étudiants étrangers sur les campus peut être perçu comme limitant l'accès des étudiants du pays à une éducation supérieure
- Les campus-satellites et les programmes outremer peuvent miner la capacité d'éducation au plan local
- L'usage répandu de l'anglais est perçu comme minant la diversité linguistique et culturelle
- L'harmonisation des systèmes d'éducation supérieure entraînerait une homogénéisation



Repenser l'internationalisation

Un dialogue mondial animé par l'Association internationale des universités s'est fixé comme objectif d'énoncer les valeurs sous-jacentes de l'internationalisation :

- Apprentissage interculturel
- Coopération entre établissements
- Avantages mutuels
- Solidarité
- Respect mutuel
- Partenariats équitables



Repenser l'internationalisation

Il se dégage un consensus voulant que « l'internationalisation chez soi » soit le défi le plus important :

- Internationalisation des programmes d'études
- Mesurer les résultats de l'apprentissage international
- Gérer la diversité en classe



2. Survol des résultats de l'apprentissage international



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Un sujet de recherche qui ne cesse de croître

S. W. Herrera V. Caruana N. Spurling D.
Caspersz J. Skene M. Wu M. Boland J.
Crichton P. Crowther H. deWit G. De Vita ACE AUCC
ACCC FIPSE AAC&U NAFSA CBIE AIEA
BCCIE S. Bond UBC CIEE ICI IEAC OAIE
D. de Haan E. Sherry et bien d'autres...



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Résultats de l'apprentissage international

- Parcours plusieurs modèles et ressources pour trouver l'ensemble le plus applicable de résultats de l'apprentissage international
- Les trois plus robustes :
 - Association of American Colleges and Universities
 - Association of International Education Administrators
 - American Council on Education
- Répartis en trois catégories :
 - Connaissances, compétences et attitudes



Résultats basés sur les connaissances

- Mieux connaître les interconnexions historiques, politiques, scientifiques, culturelles et socio-économiques entre les États-Unis et le reste du monde
- Trouver des processus au moyen desquels des civilisations, des nations ou des peuples ont été et sont définis
- Au sein des études internationales, décrire quelques-unes des hypothèses et débats intellectuels controversés se rapportant à sa spécialité
- Cultiver de nouvelles habiletés afin de pouvoir décrire de A à Z le pays étranger qu'ils étudient
- Poser des questions de fond sur les relations de pouvoir à mesure qu'ils étudient la dynamique des échanges internationaux touchant un problème social important dans leur champ d'activité

Source: ACC & U



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Résultats basés sur les connaissances

- Sensibilisation à sa propre culture
- Sensibilisation à la culture étrangère
- Compréhension de la mondialisation
- Connaissance de l'actualité, de l'histoire et de la géographie mondiale
- Connaissances professionnelles

Source: AIEA



Résultats basés sur les connaissances

- Comprend sa propre culture dans un contexte mondial et comparatif
- Manifeste une connaissance des enjeux, processus, tendances et systèmes mondiaux
- Manifeste une connaissance d'autres cultures (y compris les croyances, valeurs, points de vue, pratiques et produits)

Source: ACE



Résultats basés sur les attitudes

- Acquiert un sens plus aigu des interconnexions et interdépendances mondiales
- Est plus susceptible de croire que son intervention individuelle dans un problème social aux ramifications mondiales est non seulement possible mais peut avoir des répercussions importantes
- Décrit un problème social exigeant des correctifs collectifs qui transcendent les frontières nationales
- Détecte des questions morales et éthiques sous-jacentes à un tel échange entre des pays
- Rassemble plus de courage pour s'engager dans des échanges sociaux et des entreprises, même face à des différences culturelles radicales
- Détecte des obligations envers des gens à l'intérieur et à l'extérieur des frontières de son pays

Source: ACCC&U



Résultats basés sur les attitudes

- Reconnaît l'existence de points de vue multiples ou s'y intéresse
- Accepte des différences culturelles ou y est sensible
- Est ouvert(e) à de nouvelles expériences
- Veut prendre des risques pour en apprendre davantage sur d'autres cultures
- Possède une orientation à long terme

Source: AIEA



Résultats basés sur les attitudes

- Est sensible à la langue, à l'art, à la religion, à la philosophie et à la culture matérielle de diverses cultures
- Accepte les différences culturelles et tolère l'ambiguïté culturelle
- Manifeste une volonté continue de chercher des possibilités internationales ou interculturelles

Source: ACE



Résultats basés sur les compétences

- Interprète des aspects d'autres pays et cultures avec plus de finesse et de précision.
- Passe les frontières culturelles avec plus de compétences et de facilité
- Décrit mieux sa culture parce qu'il(elle) la connaît mieux et en est plus conscient(e)
- Voit un problème de plusieurs points de vue, est à l'aise face à la complexité et à l'ambiguïté
- Travaille efficacement avec des gens différents de lui(d'elle)
- Est plus tolérant(e) des croyances d'autrui et s'y intéresse davantage.

Source: ACC & U



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Résultats basés sur les compétences

- Parle en connaissance de cause des principes fondamentaux et des prémisses de la démocratie états-unienne.
- Compare les caractéristiques de la démocratie états-unienne à celles de la démocratie dans un autre pays.
- Peut soutenir une discussion sur certaines tensions inhérentes aux principes démocratiques
- Développe de plus grandes compétences afin de soutenir des délibérations, même si les points de vue sont incompatibles
- Est plus habile à créer des partenariats démocratiques avec des peuples ou groupes peu soucieux de partager le pouvoir de façon égalitaire
- Comprend mieux au niveau du vécu les limites systémiques au développement du potentiel humain, de même que les efforts communautaires pour énoncer des principes de justice, augmenter les possibilités et corriger les inégalités

Source: ACCC&U



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Résultats basés sur les compétences

- Utilisation efficace de compétences professionnelles dans d'autres milieux culturels
- Collaboration et travail d'équipe inter-culturels
- Utilisation efficace de compétences et stratégies inter-culturelles
- Évaluation efficace des situations inter-culturelles
- Réussir à vivre dans une culture différente de la sienne
- Volonté ou capacité de parler une langue étrangère

Source: AIEA



Résultats basés sur les compétences

- Utilise des connaissances, des cadres de référence culturels divers et d'autres points de vue pour penser de façon critique et résoudre des problèmes.
- Communique et crée des liens avec des gens d'autres communautés linguistiques dans toute une gamme de contextes et pour toutes sortes de raisons en développant des compétences dans chacune des 4 modalités suivantes : parler (productif), écouter (réceptif), lire (réceptif) et écrire (productif).
- Utilise ses compétences en langues étrangères ou ses connaissances Des autres cultures pour élargir son accès à l'information, son vécu et sa compréhension

Source: ACE



Thèmes communs

Connaissances	Attitudes	Compétences
Plus grande compréhension des relations mondiales	Acceptation des différences culturelles	Capable de mettre sa sensibilisation culturelle en pratique
Meilleure connaissance des cultures (la sienne et celle d'autrui)	Volonté de se plonger dans des expériences interculturelles	Utilisation de la pensée critique et de la résolution de problèmes dans un contexte interculturel
Plus grande sensibilité aux événements et enjeux d'actualité	Responsabilité personnelle pour le mieux-être du monde	Utilisation des langues étrangères



3. Bonnes pratiques dans l'internationalisation des programmes d'études



Source: Le guide de l'AUCC Internationalisation des programmes d'études : guide pratique à l'intention des universités canadiennes



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Établir des partenariats favorisant l'apprentissage international

Pratiques exemplaires:

- Choix stratégique des partenaires
- Du projet isolé au modèle applicable à l'ensemble du campus
- Établissement de mécanismes de soutien internes
- Intégration des programmes d'études aux modalités des partenariats



Intégrer l'apprentissage des langues étrangères dans les cours et les programmes

Pratiques exemplaires:

- Enseigner des cours spécialisés dans une langue étrangère
- Tirer parti de la diversité linguistique sur le campus
- Apprendre une langue en vue d'un séjour d'études à l'étranger
- Créer des partenariats avec d'autres établissements pour l'enseignement des langues



Appuyer les efforts des professeurs visant l'internationalisation des programmes d'études

Pratiques exemplaires:

- Mettre à profit l'expérience internationale des professeurs
- Appuyer le perfectionnement professionnel, particulièrement la compréhension de la diversité culturelle
- Reconnaître et récompenser la contribution à l'internationalisation



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Tirer parti de l'expérience des étudiants pour intégrer une dimension internationale et interculturelle à l'apprentissage sur le campus

Pratiques exemplaires:

- Intégrer l'apprentissage international et interculturel dans les programmes d'études
- Utiliser le travail de groupe pour préparer les étudiants à envisager la navigation des différences culturelles
- Promouvoir les interactions entre les cultures sur le campus
- Maximiser l'apprentissage dans le cadre de séjours d'études à l'étranger



Démontrer la valeur de l'internationalisation des programmes d'études dans l'évaluation des résultats d'apprentissage chez les étudiants

Pratiques exemplaires:

- Adapter des outils d'évaluation aux besoins et au contexte locaux
- Évaluer les programmes périodiquement
- Reconnaître officiellement l'expérience internationale des étudiants



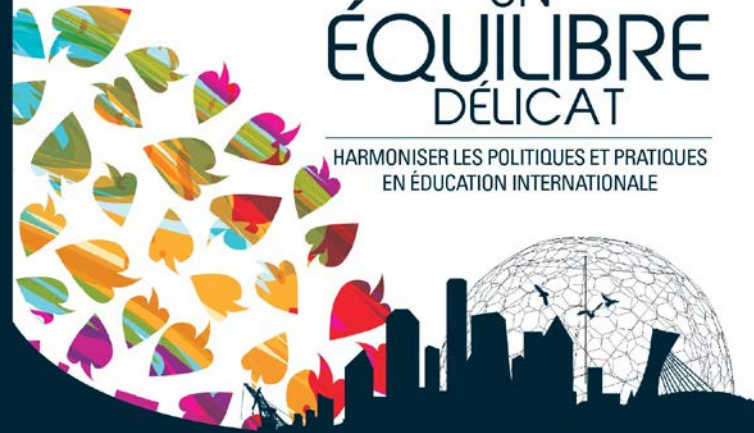
Questions à discussion

- Dans quelle mesure pensez-vous que nous avons trouvé un équilibre approprié entre les motivations académiques et autres motivations de l'internationalisation ?
- D'après l'expérience que vous avez, quels sont les plus importants résultats de l'apprentissage international pour les étudiants ?
- Quels sont les principales difficultés en matière d'internationalisation des programmes d'études ? Comment les surmonter ? Quels modèles sont les plus efficaces ?



UN ÉQUILIBRE DÉLICAT

HARMONISER LES POLITIQUES ET PRATIQUES
EN ÉDUCATION INTERNATIONALE



46^e CONGRÈS ANNUEL

DU 4 AU 7 NOVEMBRE 2012

LE CENTRE SHERATON, MONTRÉAL



FORUM:
LE CANADA ET LA FRANCOPHONIE
LE 4 NOVEMBRE 2012



BCEI
Bureau canadien de
l'éducation internationale



CBIE
Canadian Bureau for
International Education

Pour plus d'info ou pour vous inscrire consultez www.cbie-bcei.ca

Suivez-nous sur twitter
@twitter.com/cbie_bcei



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.

Réunion régionale du Québec

Le 14 et 15 mai 2012

Organisée par l'Université Laval

Québec, QC

www.colloquebcei.ca



Expertise. Savoir. Possibilités. Leadership.
Expertise. Knowledge. Opportunity. Leadership.
